

будучи глубоко обеспокоены тяжелым продовольственным положением и угрозой массового голода в пострадавших от засухи районах региона,

принимая во внимание региональный характер засухи и практические мероприятия по сотрудничеству в регионе, которые уже существуют между пострадавшими странами,

учитывая неотложную необходимость оказания международным сообществом помощи государствам-членам в случае стихийных бедствий,

1. *вновь подтверждает* свои резолюции 35/90, 35/91, 36/221, 37/147 и 38/216 о помощи районам в Джибути, Кении, Сомали, Судане, Уганде и Эфиопии, пострадавшим от засухи;

2. *принимает к сведению* записку Генерального секретаря о помощи районам, пострадавшим от засухи в этих странах;

3. *с удовлетворением принимает к сведению* решение, принятое правительствами Джибути, Кении, Сомали, Судана, Уганды и Эфиопии, о создании межправительственного органа по борьбе с последствиями засухи и других стихийных бедствий¹²³, как это рекомендовала Генеральная Ассамблея в резолюции 35/90, и о проведении в Джибути 15 января 1985 года встречи для завершения необходимых мероприятий по созданию такого органа;

4. *с удовлетворением отмечает* помощь, уже оказанную международным сообществом, и меры, принятые Генеральным секретарем в сотрудничестве со специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, для обеспечения скорейшего и наиболее эффективного оказания чрезвычайной помощи жертвам засухи и других стихийных бедствий в Джибути, Кении, Сомали, Судане, Уганде и Эфиопии;

5. *настоятельно призывает* все государства, соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, правительственные и неправительственные организации и международные финансовые учреждения безотлагательно рассмотреть вопрос о принятии программы помощи шести странам в восточноафриканском субрегионе в поддержку их усилий, направленных на:

a) удовлетворение серьезных и безотлагательных потребностей населения этих стран;

b) борьбу с последствиями засухи и других стихийных бедствий и согласованное решение проблем подъема и восстановления в среднесрочном и долгосрочном плане;

6. *предлагает* Генеральному секретарю в тесном сотрудничестве с Администратором Программы развития Организации Объединенных

Наций и в пределах имеющихся ресурсов оказать Джибути, Кении, Сомали, Судану, Уганде и Эфиопии техническую помощь, требующуюся для завершения необходимых мероприятий по созданию предложенного межправительственного органа;

7. *просит* Генерального секретаря в тесном сотрудничестве с Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций и соответствующими специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать всю необходимую этим странам помощь в их усилиях по ликвидации последствий засухи на основе рекомендаций различных межучрежденческих миссий;

8. *просит также* Генерального секретаря в тесном сотрудничестве с Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций и соответствующими специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций оказывать правительствам стран региона, по их просьбе, помощь в создании или совершенствовании национального механизма по ликвидации последствий засухи и других стихийных бедствий, информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1985 года о ходе осуществления настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии доклад по этому вопросу.

*103-е пленарное заседание,
17 декабря 1984 года*

39/206. Осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3054 (XXVIII) от 17 октября 1973 года, 3253 (XXIX) от 4 декабря 1974 года, 3512 (XXX) от 15 декабря 1975 года, 31/180 от 21 декабря 1976 года, 32/159 от 19 декабря 1977 года, 33/133 от 19 декабря 1978 года, 34/16 от 9 ноября 1979 года, 35/86 от 5 декабря 1980 года, 36/203 от 17 декабря 1981 года, 37/165 от 17 декабря 1982 года и 38/225 от 20 декабря 1983 года,

принимая во внимание решение 84/28 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 29 июня 1984 года¹²⁴ об осуществлении среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе,

будучи глубоко озабочена серьезными последствиями губительной и непрекращающейся засу-

¹²⁴ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1984 год, Дополнение № 10 (E/1984/20), приложение I.

¹²³ См. A/C.2/39/5.

хи, приведшей к значительному сокращению производства продовольствия и сельскохозяйственных продуктов в странах Судано-сахелианского района,

с удовлетворением отмечая усилия Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района по оказанию содействия в борьбе с последствиями засухи и в осуществлении среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления, принятой государствами — членами Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели, а также по мобилизации средств, необходимых для финансирования первоочередных проектов,

с удовлетворением отмечая также сотрудничество между Постоянным межгосударственным комитетом по борьбе с засухой в Сахели и Клубом друзей Сахели и настоятельно призывая к продолжению и укреплению этого сотрудничества,

приветствуя включение в повестку дня своей тридцать девятой сессии пунктов, озаглавленных «Страны, пострадавшие от опустынивания и засухи» и «Критическое экономическое положение в Африке»,

принимая во внимание заявления, сделанные многими делегациями в ходе текущей сессии Генеральной Ассамблеи, в которых они особо отметили сохраняющееся и ухудшающееся серьезное положение в связи с засухой и опустыниванием в странах Судано-сахелианского района, а также в других странах Африки и их пагубные последствия для экономического и социального положения,

учитывая, что ввиду характера и масштабов потребностей государств — членов Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели необходимо продолжать и укреплять совместные меры международного сообщества в поддержку усилий по восстановлению и экономическому развитию этих стран,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об осуществлении среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе ¹²⁵,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *выражает свою благодарность* правительствам, организациям системы Организации Объединенных Наций, межправительственным и неправительственным организациям и отдельным лицам, оказавшим помощь в осуществлении среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе;

3. *просит* все правительства увеличивать объем ресурсов Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района, делая добровольные взносы на Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на мероприятия в области развития, а также через другие каналы, в частности двусторонние, с тем чтобы позволить ему лучше удовлетворять первоочередные потребности правительств государств — членов Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели;

4. *просит* международное сообщество оказывать содействие в осуществлении Программы второго поколения, принятой государствами — членами Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели, в частности, увеличивая размеры всех видов помощи для осуществления следующего:

a) проектов развития, которые уже разработаны и одобрены соответствующими правительствами;

b) региональных проектов в целях борьбы с опустыниванием;

c) базовых обзоров, необходимых для определения потенциала в области развития на национальном и региональном уровнях;

d) укрепления и/или создания учреждений для проведения научных исследований и подготовки кадров на национальном и субрегиональном уровнях в целях нахождения решений проблем, стоящих перед странами Сахели;

e) укрепления национальных и субрегиональных возможностей в области планирования, управления и оценки комплексной деятельности в целях развития;

5. *просит* все правительства, а также органы, организации и программы системы Организации Объединенных Наций уделить особое внимание все более критическому продовольственному положению в странах Сахели;

6. *выражает удовлетворение* по поводу результатов, достигнутых Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций через Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района в оказании помощи государствам — членам Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели в осуществлении их среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления;

7. *подтверждает* роль Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района в координации усилий Организации Объединенных Наций по оказанию помощи странам Сахели в осуществлении их программы оказания помощи и восстановления;

8. *предлагает* Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского

¹²⁵ A/39/211 — E/1984/58 и Add. 1.

района и далее укреплять свое сотрудничество с государствами — членами Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели и с самим Комитетом с целью ускорить осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе, и в частности оказывать этим странам помощь в разработке и осуществлении национальных среднесрочных и долгосрочных планов борьбы с опустыниванием и засухой в целях достижения самообеспеченности продовольствием;

9. просит Генерального секретаря продолжать представлять доклады Генеральной Ассамблеи через Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций и Экономический и Социальный Совет о ходе осуществления среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе.

*103-е пленарное заседание,
17 декабря 1984 года*

39/207. Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2816 (XXVI) от 14 декабря 1971 года, в которой было учреждено Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, на свою резолюцию 36/225 от 17 декабря 1981 года, в которой она подтвердила мандат Бюро и укрепила его возможности, и на свою резолюцию 38/202 от 20 декабря 1983 года, в которой она, в частности, с интересом отметила шаги, предпринятые для укрепления способности Бюро и системы Организации Объединенных Наций в целом принимать меры в связи со стихийными бедствиями, и просила представить на рассмотрение тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи дальнейший доклад по данному вопросу через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1984 года,

ссылаясь также на резолюцию 1984/60 Экономического и Социального Совета от 26 июля 1984 года,

с признательностью отмечая эффективные меры, принятые Бюро Координатора и международным сообществом в связи с недавно имевшими место и сохраняющимися до сих пор крупными бедственными ситуациями,

признавая, что нехватка ресурсов по-прежнему препятствует полному достижению цели принятия быстрых и эффективных мер для удовлетворения нужд стран, пострадавших от стихийных бедствий, и что для преодоления данной нехватки ресурсов потребуются дальнейшие усилия

международного сообщества по предоставлению финансовых средств и помощи натурой,

считая, что необходимо рассмотреть все возможные новые и прогрессивные подходы к данному вопросу с целью дальнейшего совершенствования быстрого оказания чрезвычайной помощи,

отмечая имеющийся богатый опыт и возможности по подготовке кадров, которые могли бы быть использованы развивающимися странами, подверженными стихийным бедствиям,

напоминая о значении, которое придается в Основной новой программе действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран¹²⁶ сокращению ущерба, причиняемого в результате любого рода стихийных бедствий, и созданию инфраструктур, которые могли бы быть полезными в этой связи,

будучи убеждена в абсолютной необходимости сохранения в соответствии с неоднократными просьбами Генеральной Ассамблеи прочной финансовой базы для обеспечения продолжения работы Бюро Координатора как минимум на нынешнем уровне,

признавая значение взносов, сделанных донорами для поддержки международных операций по оказанию помощи, включая взносы, которые были внесены в Целевой фонд Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий,

1. *с удовлетворением принимает к сведению доклад* Генерального секретаря о деятельности Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий¹²⁷, его доклад об укреплении способности системы Организации Объединенных Наций принимать меры в связи со стихийными бедствиями и другими бедственными ситуациями¹²⁸, представленный в соответствии с пунктом 12 резолюции 38/202 Генеральной Ассамблеи, и заявление Координатора, сделанное 5 ноября 1984 года¹²⁹;

2. *признает,* что информация является одним из важнейших элементов для осуществления мандата Бюро Координатора в качестве координационного центра системы Организации Объединенных Наций по координации помощи в случае стихийных бедствий, и подчеркивает важность улучшения потока и качества информации в ходе операций по оказанию помощи, с тем чтобы все заинтересованные стороны имели более полное представление об используемых каналах и деятельности по предоставлению помощи, о по-

¹²⁶ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 1—14 сентября 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.I.8), часть первая, раздел А.

¹²⁷ A/39/267 — E/1984/96 и Corr. 1.

¹²⁸ A/39/267 — E/1984/96/Add.1 и 2.

¹²⁹ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать девятой сессии, Второй комитет, 34-е заседание, пункты 1—8.